

法規名稱：MEMORANDUM BETWEEN THE ASSOCIATION OF EAST ASIAN RELATIONS AND THE INTERCHANGE ASSOCIATION FOR THE MUTUAL COOPERATION IN THE FIELD OF NUCLEAR AND RADIATION SAFETY REGULATION IN THE PEACEFUL USE OF NUCLEAR ENERGY

簽訂日期：民國 103 年 11 月 20 日

生效日期：民國 103 年 11 月 20 日

The Association of East Asian Relations and the Interchange Association (hereinafter individually referred to as “ Side ” and collectively referred to as “ both Sides ” ),having regard to paragraph 3 of the Arrangement between the Association of East Asian Relations and the Interchange Association for the Establishment of the Respective Overseas Offices of 26 December 1972, recognizing that further cooperation in the field of nuclear and radiation safety regulation, including exchange of information possessed by the Atomic Energy Council (AEC) or any successor agencies, as appropriate, for the Taiwanese side and the Nuclear Regulation Authority (NRA) for the Japanese side (hereinafter individually referred to as “ Authority ” and collectively referred to as “ Authorities ” ), will be mutually beneficial for ensuring soundness of the nuclear and radiation safety regulation system in Taiwan and Japan, will cooperate with each other to obtain necessary consent of the Authorities with a view to carrying out the following:

1. Both Sides will cooperate to promote the exchange of information in the fields of regulatory activities on nuclear safety and radiation protection possessed by the Authorities.
2. Both Sides will encourage the Authorities to recognize the need for cooperation to ensure nuclear safety and radiation protection.
3. Both Sides will review periodically the progress of cooperation referred to in paragraphs 1 and 2.
4. Cooperation in the areas listed in paragraph 1. above of this Memorandum may include, but is not limited to, the following activities:
  - (1) Exchange of information through letters, reports,

- legislative documents and other forms of written documents.
- (2) Organization of, and participation in, seminars and other meetings on specific mutually agreed topics.
- (3) Other specific forms of cooperation mutually decided to by both Sides in writing.
5. Each Side will notify the other side of a Point of Contact (POC) which will be designated by each Authority to coordinate the participation in the overall exchange and cooperation under this Memorandum. The POC is the recipient of all correspondence transmitted under this Memorandum, unless otherwise agreed.
6. This Memorandum will commence on the date of signature.
7. Either Side may at any time request consultations with the other Side for the purpose of modifying this Memorandum.
8. This Memorandum will remain valid for five(5) years, and automatically extended for successive periods of five(5) years thereafter unless terminated or modified by either Side, in writing to the other Side, at least three(3) months prior to the end of each five(5)-year period.
9. This Memorandum has been made in English.

In witness whereof, the representative of the Association of East Asian Relations and the representative of the Interchange Association, signed this Memorandum in Taipei, on November 20, 2014.

FOR THE  
ASSOCIATION OF  
EAST ASIAN  
RELATIONS

---

LEE Chia-chin  
Chairman

FOR THE  
INTERCHANGE  
ASSOCIATION

---

OHASHI Mitsuo  
Chairman



中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行

中華民國八十二年六月二十三日修正公布施行